



MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

SECRETARÍA GENERAL DE AGRICULTURA Y ALIMENTACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE GANADERÍA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD ANIMAL

Dirección Gral. de Ganadería
Sub. Gral. de Sanidad Animal
17 NOV 2004
SALIDA DE DOCUMENTOS
Núm. 5.843

O F I C I O

S/REF FAX: 91 448 72 04

N/REF: PS/mg

FECHA: 12 de noviembre de 2004

ASUNTO: Importación de palomas mensajeras.

REAL FEDERACION COLOMBOFILA ESPAÑOLA

A fin de que tengan conocimiento de las condiciones sanitarias exigibles a las importaciones de palomas mensajeras en España procedentes de países terceros, se remite copia del modelo de certificado que deberá amparar su introducción en España.

Se hace observar que las palomas mensajeras no tendrán la consideración de animales de compañía en ningún caso y en consecuencia quedan sometidas a las actuaciones de los controles veterinarios correspondientes en los Puestos de Inspección Fronterizos de entrada en España.

Finalmente se informa que los países exportadores de estas aves deberán ser miembros de la Oficina Internacional de Epizootias.

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE SANIDAD ANIMAL

Fdo: Arnaldo Cabero Navarro



CERTIFICADO SANITARIO PARA IMPORTAR PALOMAS MENSAJERAS EN ESPAÑA (1)
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR THE IMPORTATION OF CARRIER PIGEONS INTO SPAIN (1)

Ref. IMP - 21
 PS - 1104

<p>1. Expedidor (nombre y dirección completa) / Consignor (name and full address)</p>	<p>CERTIFICADO SANITARIO / HEALTH CERTIFICATE Nº / No Original / Original</p>
	<p>2. País de origen / Country of origin</p>
<p>3. Destinatario (nombre y dirección completa) / Consignee (name and full address)</p>	<p>4.1 Autoridad competente / Competent Authority 4.2 Autoridad local competente / Local Competent Authority</p>
<p>5.1. Lugar de carga / Place of loading 5.2. Medio de transporte / Means of transport</p>	<p>6.1. Dirección de la explotación de origen / Address of the holding of origin: 6.2. Número de autorización de la explotación / Approval number of the holding</p>
<p>7.1. País de destino / Country of destination ESPAÑA / SPAIN 7.2. Destino final / Final destination</p>	<p>8.1. Especie de aves / Bird species: PALOMA MENSAJERA / CARRIER PIGEON 8.2. Raza / variedad / Breed 8.3. Edad (pichones / adultos) / Age (pigeon / dove)</p>
<p>9. Identificación del envío (incluidos los números de precintos de las jaulas) / Identification of the consignment (included the seal numbers of the cages)</p>	
<p>10. Cantidad (en cifras y letras / Amount (in figures and letters): 10.1 Número de aves / Number of birds: 10.2 Número de jaulas / cajas / number of cages / boxes: </p>	<p>11.1 Identificación de la manada de origen / Identification of the origin flock: 11.2 Marca / Mark: </p>

Notas / Notes:

- Se presentará un certificado por cada envío de aves / A certificate shall be presented for each consignment of birds.
- El certificado original deberá acompañar al envío hasta el Puesto de Inspección Fronterizo de entrada / The original certificate shall accompany the consignment until the Border Inspection Post of entry.

12. DECLARACIÓN SANITARIA / HEALTH ATTESTATION:

El veterinario oficial abajo firmante certifica que las aves antes descritas /The undersigned official veterinarian certifies that the above described birds:

- Proceden de una explotación autorizada, bajo control oficial veterinario. /Come from an authorised establishment, under official veterinary control.
- Proceden de un país tercero / zona indemne de la enfermedad de Newcastle y de la influenza aviar altamente patógena. /Come from a third country / zone free from Newcastle disease and highly pathogenic avian influenza.
- Proceden de una explotación en la que no se ha detectado influenza aviar ni enfermedad de Newcastle en los 30 días precedentes a la exportación, y en la que no se ha detectado la psitacosis en los 60 días anteriores a la exportación. /Come from a holding where avian influenza or Newcastle disease have not been detected in the 30 days prior to the export and where psittacosis has not been detected in the 60 days prior to the export.
- Han nacido en la explotación de origen o, en caso contrario, han permanecido en la misma al menos 60 días antes de la exportación. /Were born in the establishment or, otherwise, have remained in it at least 60 days before the export.
- Los animales han sido objeto de un test de detección de anticuerpos de la influenza aviar, en los 15 días precedentes a la exportación, con resultados negativos (2). /Animals have been subjected to a test for the detection of avian influenza antibodies within the 15 days prior to export, with negative results (2).
- Han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle con la vacuna inactivada siguiente / Have been vaccinated against the Newcastle disease with the following inactivated vaccine:
.....
- Están libres de parásitos internos y externos. /Are free of internal and external parasites.
- Han sido examinadas antes del embarque y no presentan ningún síntoma clínico de enfermedad infecciosa o parasitaria, siendo aptas para el transporte. /Have been examined before the shipment and do not show any clinical sign of infectious or parasitic disease, and are fit for transport.

Sello Oficial / Official Stamp

Firma del Veterinario Oficial/
Signature of the Official Veterinarian

.....
Nombre y cargo / Name and title

.....
(2) Los boletines de análisis se adjuntarán al presente certificado/ The analysis bulletins must be part of the certificate